

Dodatok č.1

k Zmluve o poskytnutí služby číslo ISS: 214/2022

uzatvorenej podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 261 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a v súlade s § 81 ods. 13 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok“)

Číslo ISS: 359/2023

Čl. I ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ:

Mesto: Mesto Hlohovec
Sídlo: M. R. Štefánika 1, 920 01 Hlohovec
Zastúpené : Mgr. Ivan Baranovič MPH, primátor mesta
Bankové spojenie: PRIMA banka Slovensko, a.s. – pobočka Hlohovec
IBAN : SK 75 5600 0000 0010 03549001 BIC KÓD: KOMASK2X
IČO: 00312509
DIČ: 2021279436
Tel: 033/7368111
e-mail: msu@hlohovec.sk
Zástupca objednávateľa vo veciach
a/ technických: Ing. Dagmar Petrovská, Mgr. Alica Kopajová
b/ zmluvných: JUDr. Stanislav Michal
Osoba zodpovedná za verejné obstarávanie: Ing. Ivan Šimo

a

Poskytovateľ:

Názov: FCC Trnava, s.r.o.
Sídlo: Priemyselná 5,917 01 Trnava
Zastúpený: Ing. Eva Mikulášiová, konateľ'; Ing. Peter Marek, konateľ';
Mgr. Tibor Pekarčík, konateľ';
Ing. Jaroslav Cintavý, oprávnený na podpisovanie na základe plnej moci
IČO: 31 449 697
DIČ: 2020392352
IČ DPH: SK2020392352
Zapísaný: obch. register Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, Vložka č. 1344/T
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK30 1100 0000 0029 4507 0023
BIC: TATRSKBX
Telefónne číslo: +421 (0) 33 3240 600
E-mail: trnava@fcc-group.sk
Zástupca poskytovateľa vo veciach
a/ technických: Ing. Mário Kissimonyi
b/ zmluvných: Ing. Mária Lovecká

ďalej tiež ako „zmluvné strany“.

Čl. II PREDMET DODATKU

1. Zmluvné strany uzatvorili zmluvu na poskytnutie služby číslo ISS: 214/2022 s názvom: „Zber zmesového komunálneho odpadu od bytových domov na sídliskách prostredníctvom polopodzemných kontajnerov v meste Hlohovec na 12 mesiacov“ (ďalej len „Zmluva“)
2. Tento Dodatok č.1 sa uzatvára z dôvodu potreby úpravy zmluvných podmienok, ktoré sú v súlade s Čl. 5 ods. 6 zmluvy č. ISS: 214/2022. Dňa 31.12.2022 nadobudla účinnosť Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len MŽP SR) č. 522 / 2022 Z. z. ktorou sa mení vyhláška MŽP SR č. 26/2021 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MŽP SR č. 382/2018 Z. z. o skládkovaní odpadov a uskladnení odpadovej ortuti, ktorou sa posunul termín možnosti ukladať na skládky na nie nebezpečný odpad len výstup z úpravy zmesového odpadu, ktorý spĺňa parameter biologickej stability podľa prílohy č. 3a tabuľky č. 1, a to z 01. 01 2023 na 01. 01. 2024. Dodatok taktiež reflektuje na očakávané zvýšenie stojísk polopodzemných kontajnerov o 2 ks, na ulica Hlohová a Nitrianska v meste Hlohovec, ktoré sú t. č. pred kolaudáciou. Z dôvodu preklopenia času, nakoľko sa pripravuje nové veľké verejné obstarávanie na všetky druhy odpadov sa poskytovanie služby predlžuje do 31.07.2023, pričom sa nemenia jednotkové ceny poskytovanej služby a celková cena služby nepresiahne hodnotu pôvodného rozpočtu z prílohy č. 1 k Zmluve.
3. Dodatok č. 1 k Zmluve je uzatvorený v súlade s § 18 ods. 1 písm. e) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Týmto dodatkom č. 1 sa nemení charakter pôvodnej zmluvy.

Čl. III ROZSAH SLUŽBY

1. Pôvodné znenie Čl. 3 ods. 1.1. Zmluvy sa nahrádza novým znením:

- 1.1. Ku dňu podpisu zmluvy je počet PPK na ZKO v meste 12 ks na 11 stojiskách na sídliskách Sihoľ a Nitrianska. PPK sú vybavené ultrazvukovými senzormi na monitorovanie ich naplnenosti. Predpokladaný počet stojísk do konca účinnosti zmluvy sa môže zvýšiť na 14 ks. Objednávateľ oznámi poskytovateľovi termín, od ktorého bude zabezpečovať vývoz zvýšeného počtu PPK.

2. Pôvodné znenie Čl. 4 ods. 1 Zmluvy sa nahrádza novým znením:

1. Termíny plnenia predmetu zmluvy v zmysle Čl. 3. sú nasledovné:
 - a) Termín začatia poskytovania služieb vývozu ZKO z PPK:
dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, ktorá nadobudne účinnosť najskôr 29.05.2022.
 - b) Termín skončenia poskytovania služieb vývozu ZKO z PPK: 31.07.2023

3. Pôvodné znenie Čl. 5 ods. 4 Zmluvy sa nahrádza novým znením:

4. Celková cena za poskytnutie služby podľa Čl. 3 a ďalších článkov tejto zmluvy predstavuje predpokladanú cenu ktorú poskytovateľ uviedol vo svojej ponuke:

Cena bez DPH:	52 049,70 EUR
DPH 20%:	8 627,11 EUR
Zákonný poplatok:	5 757,36 EUR
Cena vrátane DPH:	66 434,17 EUR

slovom: šesťdesiatšesťtisícštyristotridsaťštyri EUR a sedemnásť eurocentov vrátane DPH.

Jednotlivé fakturácie za určité obdobie budú vykonávané na základe skutočných výkonov špecifikovaných v Čl. 3 tejto zmluvy za príslušné obdobie.

4. V pôvodnom Článku 11 ods. 3 Zmluvy sa Príloha č.1 nahrádza novou Prílohou č.1, ktorá je súčasťou tohto Dodatku č.1.
5. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.

Čl. IV ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom, zostávajú v platnosti.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č.1 sú nasledovné prílohy:
č. 1 Podrobný rozpočet,
č. 2 Plná moc na podpisovanie – Ing. Jaroslav Cintavý
4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich zhodných rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží štyri rovnopisy a poskytovateľ dva rovnopisy.
1. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že si tento Dodatok č.1 pred jeho podpisom prečítali, že bol uzavretý po vzájomnej dohode podľa ich slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a súhlas s jeho znením potvrdzujú svojimi podpismi.

v Hlohovci, dňa

v Trnave, dňa

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

.....
Mesto Hlohovec
Mgr. Ivan Baranovič MPH, v. r.
primátor mesta

.....
FCC Trnava, s.r.o.
Ing. Eva Mikulášiová, v. r.
konateľ

.....
FCC Trnava, s.r.o.
Ing. Jaroslav Cintavý, v. r.
oprávnený na podpisovanie na základe
plnej moci

DODATOK č. 1 k zmluve č. ISS: 214/2022, č. dodatku v ISS: 359/2023

Príloha č. 1 - Podrobný rozpočet

Zákazka:

Zber, preprava a zneškodnenie zmesového komunálneho odpadu (ZKO) prostredníctvom polopodzemných kontajnerov (PPK) v meste Hlohovec na 12 mesiacov (od 29.5.2022 do konca platnosti zmluvy)

Reálne plnenie k 31.3.2023

P.č.	Položka	Objem PPK v m3	Množstvo	Merná jednotka	Jednotková cena v €	Predpokladaná frekvencia vyprázdnenia za 12 mesiacov	Cena celkom v €
1	Celoročný zber ZKO prostredníctvom PPK o objeme 5.000 l: t. j. zber, manipulácia s kontajnermi, ich výsyp, naloženie ZKO a odvoz ZKO do zneškodňovacieho zariadenia - skládky odpadov (optimálne do vzdialenosti 25 km), v intervaloch podľa hlásenia senzorov snímajúcich naplnenosť PPK, vrátane aktivácie a správy senzorov a všetkých súvisiacich nákladov; na vyžiadanie poskytnú uchádzač záznam o prevádzke vozidiel z GPS.	5 000	12	ks	43,50	47	24 534,00
2	Komerčný poplatok za zneškodnenie ZKO v zneškodňovacom zariadení (skládka odpadov) vrátane všetkých súvisiacich nákladov, okrem zákonného poplatku za uloženie odpadov na skládku odpadov, prílohou k faktúre budú vážne lísky zo zneškodňovacieho zariadenia.		231,67	t	34,19	1	7 920,80
Cena celkom bez DPH							32 454,80
DPH 20 %**							5 282,11
3	Zákonný poplatok podľa zákona č.329/2018 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení... , v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády SR č.330/2018 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška sadzieb poplatkov za uloženie odpadov a podrobnosti súvisiace s prerozdeľovaním príjmov z poplatkov za uloženie odpadov v znení neskorších predpisov do 28.2.2023		210,77	t	18,00	1	3 793,86

3	Zákonný poplatok podľa zákona č.329/2018 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení... , v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády SR č.330/2018 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška sadzieb poplatkov za uloženie odpadov a podrobnosti súvisiace s prerozdeľovaním príjmov z poplatkov za uloženie odpadov v znení neskorších predpisov od 1.3.2023	Zákonný poplatok je oslobodený od DPH	20,90	t	15,00	1	313,50
Celková cena, vrátane zákonného poplatku s DPH							41 844,27

** Suma DPH 20 % bola ponížená o čiastku DPH za prechodnú položku "finančné plnenie" z ceny za zneškodnenie v položke 2 tab.+. Na ktorú sa DPH neuplatňuje podľa § 22 ods. 3 zákona č.222/2004 Z. z.

Rozpočet od 01.04.2023 do 31.05.2023

P.č.	Položka	Objem PPK v m3	Množstvo	Merná jednotka	Jednotková cena v €	Predpokladaná frekvencia vyprázdnenia	Cena celkom v €
1	Celoročný zber ZKO prostredníctvom PPK o objeme 5.000 l: t. j. zber, manipulácia s kontajnermi, ich výsyp, naloženie ZKO a odvoz ZKO do zneškodňovacieho zariadenia - skládky odpadov (optimálne do vzdialenosti 25 km), v intervaloch podľa hlásenia senzorov snímajúcich naplnenosť PPK, vrátane aktivácie a správy senzorov a všetkých súvisiacich nákladov; na vyžiadanie poskytnú uchádzač záznam o prevádzke vozidiel z GPS.	5 000	12	ks	43,50	14	7 308,00
2	Komerčný poplatok za zneškodnenie ZKO v zneškodňovacom zariadení (skládka odpadov) vrátane všetkých súvisiacich nákladov, okrem zákonného poplatku za uloženie odpadov na skládku odpadov, prílohou k faktúre budú vážne lísky zo zneškodňovacieho zariadenia.		50,00	t	34,19	1	1 709,50
Cena celkom bez DPH							9 017,50
DPH 20 %							1 542,60
3	Zákonný poplatok podľa zákona č.329/2018 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení... , v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády SR č.330/2018 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška sadzieb poplatkov za uloženie odpadov a podrobnosti súvisiace s prerozdeľovaním príjmov z poplatkov za uloženie odpadov v znení neskorších predpisov od 1.3.2023		50,00	t	15,00	1	750,00
Celková cena, vrátane zákonného poplatku s DPH							11 310,10

Rozpočet od 01.06.2023 do 31.07.2023

P.č.	Položka	Objem PPK v m3	Množstvo	Merná jednotka	Jednotková cena v €	Predpokladaná frekvencia vyprázdnenia	Cena celkom v €
1	Celoročný zber ZKO prostredníctvom PPK o objeme 5.000 l: t. j. zber, manipulácia s kontajnermi, ich výsyp, naloženie ZKO a odvoz ZKO do zneškodňovacieho zariadenia - skládky odpadov (optimálne do vzdialenosti 25 km), v intervaloch podľa hlásenia senzorov snímajúcich naplnenosť PPK, vrátane aktivácie a správy senzorov a všetkých súvisiacich nákladov; na vyžiadanie poskytnú uchádzač záznam o prevádzke vozidiel z GPS.	5 000	14	ks	43,50	14	8 526,00
2	Komerčný poplatok za zneškodnenie ZKO v zneškodňovacom zariadení (skládky odpadov) vrátane všetkých súvisiacich nákladov, okrem zákonného poplatku za uloženie odpadov na skládku odpadov, prílohou k faktúre budú vážne lísky zo zneškodňovacieho zariadenia.		60,00	t	34,19	1	2 051,40
Cena celkom bez DPH							10 577,40
DPH 20 %							1 802,40
3	Zákonný poplatok podľa zákona č.329/2018 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení... , v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády SR č.330/2018 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška sadzieb poplatkov za uloženie odpadov a podrobnosti súvisiace s prerozdeľovaním príjmov z poplatkov za uloženie odpadov v znení neskorších predpisov od 1.3.2023	Zákonný poplatok je oslobodený od DPH	60,00	t	15,00	1	900,00
Celková cena, vrátane zákonného poplatku s DPH							13 279,80

Celková cena bez DPH	52 049,70
DPH 20 %	8 627,11
Zákonný poplatok	5 757,36
Celková cena s DPH	66 434,17

PLNÁ MOC

Splnomociteľ: FCC Trnava, s.r.o.
Priemyselná 5
917 01 Trnava

IČO: 31 449 697

Obchodný register: Okresný súd Trnava, odd: Sro, vl. č. 1344/T

Zastúpený: Ing. Eva Mikulášiová, konateľka spoločnosti
Ing. Petr Marek, konateľ spoločnosti

týmto splnomocňuje

Ing. Jaroslava Cintavého,

ako zamestnanca spoločnosti FCC Trnava, s.r.o. so sídlom Priemyselná 5, 917 01 Trnava, IČO: 31 449 697, k oprávneniu podpisovať v mene spoločnosti FCC Trnava, s.r.o. ponuky a obchodné zmluvy v zmysle cenníka, vždy spolu s jedným konateľom.

Plná moc sa udeľuje do 31. 12. 2023.

V Bratislave, dňa 1. 1. 2023

Plnú moc udelil:



Ing. Petr Marek, konateľ
FCC Trnava, s.r.o.



Ing. Eva Mikulášiová, konateľka
FCC Trnava, s.r.o.

Plnú moc prijíma: 11. 2023



Ing. Jaroslav Cintavý